

CMO1-I/2.110b

Māhūr

Nakş semā‘ī Dervīş İsmā‘il Efendi

Yine zevrak-ı derūnum kırılılub kenāre düşdi

Transcription

Cüneyt Ersin Mıhçı

With contributions from

Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

Mâhûr

Nakş semâî Dervîş İsmâîl Efendi
Yine zevrak-ı derûnum kırilub kenâre düşdi

Dellâlzâde İsmâîl Efendi
(d. 1869)

[H1] 1 = ♩

[Yürük semâî] D T 6

1a. āh Yi - ne zev - ra - kı de - rū - .

1a. yi - ne zev - ra - kı de - rū - num 1b. kı - ri - lub

ke - nā - re düş - di be - lī - yā - rim

1 2 3 4 5 6 7 8

9

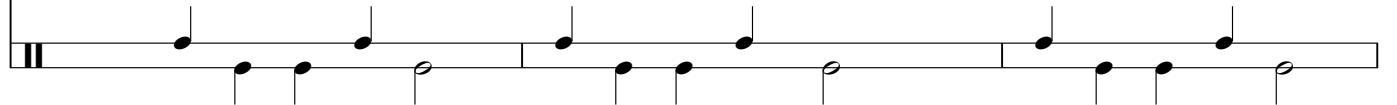
10

11

/3/ 



2a. āh Da - ya - nır mi şı - şe - dir_____ bu 2a. da - ya - nır
 4a. āh Ki - mi ter - ki nā - m|u_ şā - na 4a. ki - mi ter -

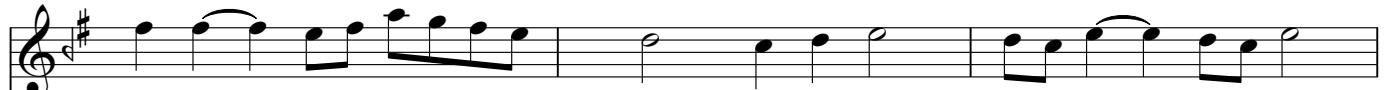


12

13

14

/4/ 



mi şı - şe - dir_____ bu 2b. re - hi sen - gi - sā - re_ düş -
 ki nā - m|u_ şā - na 4b. ki - mi i - ti - bā - ra_ düş -



15

16

17



di_____ be - lī_ yā - rim_____

18

19

20

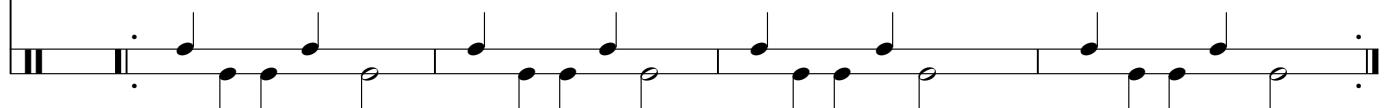
1. [Sâz]

21

/5/ 



t1. yār_____ yār_____ dil - de ni - hā - nim.
 dōst_____ dōst_____ kā - şı ke - mā -



2.
/6/ (22) 23 24

- nim. tā - kat mi ge - lür o çes - mi mes -

- te el - bet - de o - lur

gö - ren şı - kes - te yār

yār afv ey - le e - fen - dim

miyān /9/ 34 35

[H2] 3a. āh Re - hi Mev - le - vī - de Gā -

36

- lib 3a. re - hi Mev - le - vī - de_ Gā - lib 3b. bu şı - fat -

39

la ƙal - dı hay - rān

/11/ 42

āh āh 3b. bu şı - fat - -

44

- la ƙal - dı hay - rān

[4. Kimi terk-i
ilah.
> Terennüm
> Fine]

- 1a. {āh} Yine zevrak-ı derūnum | 1b. kırılıub kenäre düşdi {belī yārim}
2a. {āh} Ṭayanur mı şisədir bu | 2b. reh-i sengsäre düşdi {belī yārim}
t1. yār yār dilde nihānim dōst dōst ķaşı kemānim
t2. tākāt mı gelür o çeşm-i meste elbetde olur / gören şikeste yār yār 'afv eyle efendim

miyānhāne

- 3a. {āh} Reh-i Mevlevi'de ḡālib | 3b. bu şıfatla ķaldı ḥayrān
{āh āh āh bu şıfatla ķaldı ḥayrān}
4a. {āh} Kimi terk-i nām u şāna | 4b kimi i^tibāra düşdi {belī yārim}
- terennüm kelevvel*

[tem]me

C.M.